

Der Wahre Amerikaner.

Er. Wo Freyheit blühet.... da ist mein Vaterland!

[1804.] Lancaster. Gedruckt bey Henrich und Benjamin Grinster..... Freitag den 23 November.

Mittheilung.

Freund Grinster,

Well du schon von meinen Stücken gesetzt hast so ersich ich dich mit folgendes in deine Zeitung zu thun - das die englischen Expressions so viel als möglich haus denn nix Fra zankt nich alefort: "Du Stoffel wann du ebes schreiben wir so schreibst recht oder las die Finger davon?" Ich will also nichts schreiben sondern die blos erzählen wie mirs an der Court geschappent ist - und zwischen uns gesagt so glaub ich so feit als einer:

"Wo Weiber führen das Regiment, Da nimmt es selten ein gutes End!"

Unser gewiss Meister Drucker, das hab ich bei der letzten Court zu meiner großen Sorge erfahren. Du kanst dir leicht einstellen wie es hergeht, wenn unter uns guten, ehlichen, deutschen Deutschen, was die jekige Welt entkrikt heißt, einreist oder fäschinable wird! Was wir vor Abers wurden Glauken und Parzens-Poeten gehiszen haben, d's ist o'bd so schüre allemal die Happiness und Contentment von einer ganzen Familie. Was kan dann unter der Sonn schlimmer seyn als wenn in einem Haus Unzirtheit herrscht? Wenn ich denk wie mein alter Vater und wie Kinder so geplieft haben; so bin ich fast gefordert zu sagen: "Die Menschen sind nicht wie sie in our Leib wärten, wir werden von Tag zu Tag schlimmer," und man kan noch hinzufügen, past common ausgelassen!

Doch was hifft das bestaffen; denn wenn Leute einmal en leidend sind; so glauben sie ein bösskommen Recht zu haben alles zu thun, was ihnen alle dem Magen ins Hirn steigt; oder in andern Worten, "ein Kerl von Sporn", zu agieren. Da du aber, Meister Drucker, sonst b'üßt, so will ich mein Sach' ganz kurz machen und vielleicht kommen andere durch meinen Schaden klug werden, und eine schöne Lese son sernen.

Du wirst noch wohl meinden, dass bei Marie, einen Schwertbarts aus der Stadt hatte. "Ich warz son h'wo als opos' dor zu; aber da 'nei Anna Gret und das monströs nett Tochterle" meinen alten Stoffel hützt zu oft an der Noss, oder um

das Dorf rumzuführen; so kam es mit den zwei Lovers einmal zum Streit, und beym strohl, ich musste auf den Adressen meiner zwey Weibsteute einen Lawyer fii em!

Hier muss ich doch sagen, dass ich gen zur Lawo kam und dadurch dachte ich meinen faulenerischen Schätzler mit den grossen Stiffels, vor den Raats noch losfall, wegzufringen; dann mich der Lawyer auch eine vier Thaler für kost, so iss doch besser als a lues mit einem Ulysseus geplatzt zu seyn, der wie ein Ulysseker mit gewiss auf dem Hals lag. Ich glaubte daher aus zwey Nebel das kleinste zu nehmen.

Einen alten Gebrauch nach brachte ich mein Wirth etwas Butter und Stift-Käs, und lies etwas starkes anröhren damit ich dessen besser mit dem Lawyer Dictronar schwächen könnte. "Ich gieleg... flochte an der Thür..." Wack in 's Ei! sehr höflich, aber mir 4 Thaler missens behalten! dach-i-hu! - Ich magte auf, und siehe aus Verschein, lieg mein Fuß am Carpet, und stürzte so lang ich wat ho' i've r in die Stub!... Die Ladies umpten auf, warfen die Bücher (keine da Biße) weg, und das ha! ha! ha! - Gelach, schallte durchs ganze Haus! - Gestirn's proper vor mich das kein tende Fieling hatte; sonst war ich fertig gewest. Nach dem gefinissten Laufen, lippte mich der Lawyer wieder auf.

Nachdem ich den Taumal ein bissel verloren hatte, sagte ich ihm: "Das ein Nachbar Mädel meiner Marie dies und jenseits sagt hätte, von ihrem Spark, welches gegen ihren Charakter war.... Mein Lawyer war humm! Uebel! oder Wohl! - Der Lawyer war die Blöfnes; dann schrieb er zeitliche Zeilen und schickte mich mit dem Trost fort: "Wir wollen den Kerl bis die Courtshu' f'enz denn guten Raath zu rauen oder Eignen, especiall gegen Ladles, zu sagen, kan harte gestraf't werden."

Scharnant, das Geld ist fort! Never the less, die lett Wod kan ich in Stadt?... Die Defendant hatte auch sein Lawyer, und beyde hatten die Köpfe zusammen gesetzt, mit Wer zu laufen. Ich ißt ih sah ferz, ich, was zu thun war? Er gab nun den Raath die Sach' begrundigen. Da er erst auss neil 8 Thaler von mir hatte er zahlte mit: "Meister Christof giebt auf die Courtshu's sind erfauftlich expensive und das der junge Gentleman ganz

innocent sey." Es wurde also vor ihm geschickt er kam und entschuldigte sich mit Hülfe des beiden Lawyers so complete, dass seinrich so weit brachte, hier Thaler noch jedem zu zahlen, damit mein schwindelerischer Fochermann auch nicht über die Court verbünde! Nach Bezahlung des auer verdienten Gelds, sagten sie in die Raats, und schickten mich fort. Schön Gerechtigkeit! wo Lawyer als Hahmänner sitzen! Dad mal dem Rath der Weiber gefolgt, aber mein Lebtag neame!

Aus diesem Tonnen wixx Meister Drucker, sehen, wie der Lawyer mit uns Deutschen plugen: Ich hab ihr Moschins recht oberho'd, und da hab ich gar plain, gescheit iwo der Haas im Peifer liege! O du krieg eschrecklich dumme sind, wir oft, das wir oftmals uns ganz simpe Messing, in den Lawyer und der Court gehen... Beratich Streitigkeiten oder Actions von Scapels in der Court gewinnt, muss dennoch die "Kaz durch den Bach schleifen". Konnte ich nur jedem abrathen sich von den Lawyer abzuhalten, ich wiss ein mancher wurde besser abseyn. War ich ein Schmiedmann, so wolt ich den Squars als die Scandale Affairs zu setzen überläutern; dann könne weniger die Haar wondern. Glaubt mir, zwischen einem Wagenrad und einem Lawyer, ist kein Unterschied; denn sie misst' ich de geschmiedete Kugel!

Sie haben mich desmal, likeks Ohr gesackt, aber upon mei Word, sie sei schen nich sobald nemme. Das will mich in Zweckstüle halten, Mr. Printer, und die Welt gehen lassen, wie sie geht. Ich bin dein Freund,

Stoffel Ehrlisch,

nicht weis von dem Capostogo-Krieg.

Not haben... Dach hätt ich etwas verlassen: Da allemen Mittwoch der Frosttag in der Courtshu' ist, und der Gott die Marie auch in der Vorsicht hat, so kann sie und ihr Schätzler der Kerl mit den abgeschorenen Haar und dem Kopftisken, um seinen Hals, zusammen, und lächeln, nich wegen meiner Dummkopf, recht derb auss. Dies erzählte mir Christels Sohn, welcher einen ganzen Discors zitierte. Ich habe mirs oft vorgenommen nie wieder in die Stadt zu essen, weil ich finde, das wenn man mit den grosßen Leuten duschen, ill sie einem die Steine in die Augen sammeln." Ferrewell!